



HOTĂRÂREA NR. _____
din 30 septembrie 2010

privind aprobarea participării Bibliotecii Județene Mureș în cadrul Programului „American Corners”, derulat de Ambasada Statelor Unite ale Americii

Consiliul Județean Mureș,

Având în vedere solicitarea formulată de Biblioteca județeană Mureș prin adresa cu nr. 14385/ 21.09.2010, Expunerea de motive nr. _____/ _____.09.2010 a Direcției Economice, precum și avizele comisiilor de specialitate,

În exercitarea competențelor reglementate de art. 91 alin.(1) lit.„d”, respectiv art.123, alin.(1) din Legea 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

În conformitate cu prevederile Legii 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, republicată,

În temeiul art.97, alin.(1) din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată,

hotărăște:

Art.1. Se aprobă participarea Bibliotecii Județene Mureș în cadrul Programului „American Corners”, conform Acordului de colaborare cuprins în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Consiliul Județean Mureș se obligă să identifice spațiul necesar desfășurării activității propuse.

Art.3. De aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri răspunde Direcția Economică și Directorul Bibliotecii Județene Mureș.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică Direcției Economice și Bibliotecii Județene Mureș.

PREȘEDINTE
Lokodi Edita Emőke

AVIZAT PENTRU LEGALITATE
SECRETAR
Aurelian Paul Cosma

ROMÂNIA
JUDEȚUL MUREȘ
CONSILIUL JUDEȚEAN
Direcția Economică
Nr. _____ / _____.09.2010

EXPUNEREA DE MOTIVE

privind aprobarea participării Bibliotecii Județene Mureș în cadrul Programului „American Corners”, derulat de Ambasada Statelor Unite ale Americii

Ambasada Statelor Unite ale Americii, prin Secția de Presă și Cultură a lansat inițiativa înființării de centre de informare și resurse „American Corners” în România. Acest proiect se desfășoară în parteneriat cu instituții de cultură sau de învățământ din orașele mari ale țării (au fost deja implementate în Cluj, Baia-Mare, Bacău, București, Constanța, Iași, Timișoara) și reprezintă, concret, puncte de comunicare și cooperare între cele două țări, prin lectură, diferite programe privind arta modernă, noi concepte și concepții orientate prin schimburi de experiență și cursuri organizate în SUA, workshop-uri pentru tineri și copii, activități culturale desfășurate în școli, învățarea și aprofundarea limbii engleze pentru toate categoriile de vârstă, divertisment cultural, jurnalism și o importantă sursă de carte americană.

În scopul implementării proiectului de înființare a unui astfel de centru și în Tîrgu-Mureș, Biblioteca Județeană Mureș în prealabil contactată, solicită susținerea Consiliului Județean Mureș, având în vedere minimul cerut pentru punerea în aplicare a propunerii lansate de Ambasada Statelor Unite la București: identificarea unui spațiu corespunzător și asigurarea personalului specializat (din BJM). Astfel, proiectul se derulează prin Biblioteca Județeană Mureș, care va înființa în cadrul instituției *Centrul de informare și resurse „American Corners”*. Toate cheltuielile aferente înființării și menținerii acestui centru – mobilier, calculatoare, scanner, imprimantă, videoprojector, sistem VSH, documente specifice de bibliotecă, respectiv asigurarea unui buget propriu alimentat printr-un cont deschis separat, vor reveni Ambasadei Statelor Unite la București.

Întrucât, consiliul județean asigură, potrivit competențelor sale și în condițiile legii, cadrul necesar și pentru furnizarea serviciilor publice de interes județean privind cultura, respectiv având în vedere cele mai sus prezentate, supunem spre aprobare proiectul de hotărâre alăturat.

DIRECTOR ECONOMIC
Bartha Iosif

VAZUT
VICEPREȘEDINTE
Szabó Árpád

Întocmit: consilier Mihaela Iordache

*scrie pe partea
21.09.2010
2010*

Nr: 14385 / 20.09.2010

	Biblioteca Județeană Mureș 540052 TÂRGU-MUREȘ, str. George Enescu nr. 2, Cod fiscal: 4322920 Telefon 0265-262631, Fax 0265-264384, Cont: RO98TREZ47624590220XXXXX Trezoreria Tg. Mureș E-mail: director@bjmures.ro Adresa web: www.bjmures.ro	
		Nr. 636 / 20 septembrie 2010

Către

*Sp. Patriarhale
Cent. Teologic
[Signature]*
Consiliul Județean Mureș

D-lui vicepreședinte Szabo A.

Data 20.09.2010

În atenția doamnei președinte LOKODI EDITA EMŐKE

Ne face o deosebită plăcere să vă anunțăm că, în urma discuțiilor cu reprezentanții Ambasadei Statelor Unite ale Americii la București, prin intermediul Centrului Cultural American, Bibliotecii Județene Mureș i s-a propus găzduirea unui centru de resurse și informații, denumit American Corner. Proiectul își propune să promoveze bunele relații româno-americane, prin intermediul unor activități culturale, care să permită o mai bună cunoaștere reciprocă a specificului celor două națiuni.

Obligațiile Bibliotecii Județene Mureș, ca gazdă a American Corner, constă în punerea la dispoziție a spațiului necesar organizării acestui centru de resurse, a asigurării serviciului specific prin retribuirea unui bibliotecar, precum și în organizarea unor activități culturale, după un program minimal stabilit în comun acord cu partea americană.

Obligațiile Ambasadei SUA constă în asigurarea bugetului necesar achiziționării mobilierului, a aparatului necesare desfășurării activității - constând în calculatoare, scanner, imprimantă, videoproiector, sistem VHS - precum și a documentelor specifice de bibliotecă, pe diferite suporturi. De asemenea, proiectul prevede asigurarea de către partea americană a unui buget anual separat.

Pentru implementarea acestui proiect, vă adresăm rugămintea de a ne sprijini în obținerea spațiului necesar, de care biblioteca nu dispune în acest moment, precum și acordul Consiliului Județean Mureș de a deschide un cont separat, pentru bugetul aferent proiectului American Corner.

Anexat, atașăm și o copie după acordul de colaborare dintre cele două părți.

Cu aleasă considerație,

Director

Monica AVRAM



Avram

ACORD

INTRE AMBASADA STATELOR UNITE ALE AMERICII SI BIBLIOTECA JUDETEANA MUREȘ, TÂRGU-MUREȘ

Ambasada Statelor Unite ale Americii la București, prin Sectia de Presa si Cultura, si Biblioteca Judeteana Mureș din Târgu-Mureș, convin prin acest acord sa participe in parteneriat la programul "American Corners" in vederea infiintarii unui centru de informare si resurse, ce se va numi **American Corner Târgu-Mureș**.

Conducerea Bibliotecii Judetene Mureș se va consulta cu Consilierul pentru Presa si Cultura si cu Atasatul Cultural ai Ambasadei S.U.A. in toate problemele privind organizarea, politica si programele centrului de informare si resurse American Corner Târgu-Mureș.

Fiecare dintre parteneri isi asuma, prin prezentul acord, obligatii si responsabilitati, dupa cum urmeaza:

1. Ambasada S.U.A la Bucuresti

Ambasada S.U.A. va dota centrul de informare si resurse American Corner Târgu-Mureș cu o colectie initiala de documente tiparite si pe alte suporturi, pe teme care constituie prioritati in promovarea schimbului cultural intre Statele Unite si Romania. Ambasada S.U.A. va mentine si suplimenta, in conditiile disponibilitatii fondurilor, aceasta colectie, in consultare cu conducerea Bibliotecii.

- Temele care vor sta la baza constituirii colectiei cuprind, dar nu se limiteaza la predarea/invatarea limbii engleze, aspecte ale civilizatiei si culturii Statelor Unite, literatura americana, economie/afaceri, stiinte sociale, stiinte politice, principii democratice/guvernare democratica, journalism, oportunitati educationale in Statele Unite, sanatate, biografii, probleme globale curente.
- Ambasada S.U.A. va pune la dispozitia centrului de informare si resurse American Corner Târgu-Mureș publicatii ale Departamentului de Stat destinate distribuirii gratuite catre public.

Ambasada S.U.A. va dota centrul de informare si resurse American Corner Târgu-Mureș cu echipamentul si mobilierul specific. In masura posibilitatilor, Ambasada S.U.A. va sprijini Biblioteca in privinta intretinerii echipamentului din dotarea American Corner Târgu-Mureș.

- Ambasada S.U.A. va achizitiona mobilierul si echipamentul direct de la furnizori locali sau va pune la dispozitia Bibliotecii fondurile necesare in acest scop.

Ambasada S.U.A. va oferi, in consultare cu Biblioteca, stagii de pregatire/perfectionare de specialitate a personalului. In masura in care se va dovedi posibil, Ambasada S.U.A. va acoperi costurile participarii la programe derulate in alte localitati.

Ambasada S.U.A. va oferi Bibliotecii informatii si sprijin in ceea ce priveste programele organizate de guvernul american si oportunitatile de finantare existente.

Ambasada S.U.A. va derula, la centrul de informare si resurse American Corner Târgu-Mureş, programe culturale si educationale finantate de guvernul american.

In masura in care este posibil, Ambasada S.U.A. va sprijini eforturile pe care le va depune Biblioteca in vederea asigurarii durabilitatii in timp a centrului de informare si resurse American Corner Târgu-Mureş.

2. Biblioteca Judeteana Mureş, Târgu-Mureş

Biblioteca Judeteana Mureş din Târgu-Mureş va oferi gratuit un spatiu in suprafata suficienta, in care va functiona centrul de informare si resurse American Corner Târgu-Mureş, in sediul central al bibliotecii, spatiu in care vor fi gazduite colectiile si echipamentele si se va desfasura activitatea American Corner Târgu-Mureş.

- Suprafata minima recomandata pentru buna functionare a American Corner este de 50 m². In cazul in care nu este disponibil un spatiu in suprafata mentionata, Biblioteca va oferi pentru American Corner o sala in care colectiile, mobilierul si echipamentele sa poata fi amplasate in conditii de siguranta, si care sa poata gazdui in acelasi timp un numar de aproximativ 20 de utilizatori.
- Pentru programele care presupun prezenta unui public numeros (de ex. prelegeri, vizionari de filme), Biblioteca va face disponibil un spatiu mai amplu, adecvat tipului de activitati desfasurate in cadrul programului, pe durata acestuia.
- Documentele care formeaza colectia American Corner, precum si echipamentele ce apartin centrului de informare si resurse American Corner nu vor putea fi transferate in alte sectii ale Bibliotecii.

Biblioteca va acoperi costurile intretinerii spatiului alocat American Corner, precum si costul utilitatilor.

Biblioteca va pune la dispozitia American Corner o linie telefonica sau un numar de interior, pentru facilitarea contactului cu publicul.

Biblioteca va angaja sau detasa din personalul existent un bibliotecar calificat, vorbitor de limba engleza, care sa asigure buna functionare a centrului de resurse American Corner. Biblioteca va suporta costurile salariale implicate.

- Bibliotecarul va lucra cu norma intreaga (8 ore/zi) in cadrul American Corner.
- Conducerea Bibliotecii va stabili, in consultare cu Consilierul de Presa si Cultura si cu Atasatul Cultural responsabilitatile postului de bibliotecar la American Corner.
- Conducerea Bibliotecii se va consulta cu Consilierul de Presa si Cultura si cu Atasatul Cultural in ceea ce priveste selectia personalului American Corner Targu-Mures si orice schimbări legate de coordonatorul desemnat al American Corner.

Biblioteca va asigura accesul tuturor categoriilor de public cititor/utilizator la centrul de resurse American Corner in conformitate cu reglementarile legale in privinta bibliotecilor publice.

- Inscrierea cititorilor/utilizatorilor centrului de informare si resurse American Corner se va face gratuit.
- Biblioteca va putea percepe taxe pentru utilizarea echipamentelor si a serviciilor (fotocopiere, tiparire, scanare). Quantumul taxelor se va stabili de catre conducerea Bibliotecii in consultare cu Ambasada S.U.A., cu respectarea normelor legale in vigoare.

Biblioteca va asigura securitatea colectiilor si echipamentelor American Corner Targu-Mures si nu va permite transferarea acestora in alte spatii sau utilizarea in alte scopuri decat cele convenite.

Biblioteca va putea folosi sumele provenite din taxele pentru tiparire, fotocopiere si scanare de documente, fondurile rezultate fiind utilizate pentru procurarea de consumabile si pentru intretinerea echipamentelor, asigurandu-se continuitatea acestor servicii pentru utilizatori.

Biblioteca va face eforturi in vederea asigurarii durabilitatii in timp a American Corner Targu-Mures.

Acest acord este scris si semnat in doua variante, una in engleza si una in romana.

Monica Avram
Director
Biblioteca Judeteana Mures
Targu-Mures

Patricia H. H. Guy
Consilier pentru Presa si Cultura
Ambasada Statelor Unite ale Americii
Bucuresti

Romania's 8 American Corners

BUCHAREST

Biblioteca Nationala Pedagogica "I.C. Petrescu"
Str. Zalomit nr. 12
Tel/Fax: 021-3110323
E-mail amcornerbuc@gmail.com

BACAU

Casa Corpului Didactic "Grigore Tabacaru" Bacau
str. Oituz nr. 24, cod 600266, Bacau
Tel/Fax: 0234 523988
E-mail amcornerbacau@yahoo.com

BAIA MARE

Biblio. Judeteana Petre Dulfu, Bd Independentei,
nr. 4B, cod 430123,
Tel: 0262/275583 ; Fax: 0262-275899
E-mail americancorner_bm@yahoo.com

CLUJ-NAPOCA

Biblioteca Judeteana "Octavian Goga"
Calea Dorobantilor f.n. Cluj-Napoca 400691
Tel: 0264 595620; Fax: 0264 595428
E-mail americancornercluj@gmail.com

CONSTANTA

Aleea Universitatii nr. 1 (campus nou) - 900470
Tel: 0241 511193
E-mail americancornerct@yahoo.com

CRAIOVA

Biblioteca Judeteana "Alexandru si Aristia Aman"
Craiova
Str. M. Kogalniceanu, nr. 9, 200390 Craiova
Tel: 0251 522393
E-mail amcorner.aman@gmail.com

IASI

Biblioteca Judeteana "Gheorghe Asachi" Iasi
Str. Bucium nr. 34
Tel: 0232 213 353; Fax: 0232 212 170
E-mail americancorneriasi@gmail.com

TIMISOARA

Biblioteca Judeteana Timis
B-dul Libertatii nr. 3-5, 300077
Tel/Fax: 0256 430 746
E-mail sebastian.ciocan@gmail.com
calin.murariu.ro@gmail.com



**American Cultural Center
US Embassy Bucharest
10 Dumbrava Rosie St.
Bucharest, Romania 020463
Tel: +4021 200 3650
Fax: +4021 200 3721
E-mail: infobuch@state.gov
<http://romania.usembassy.gov>**

**130 YEARS OF
ROMANIAN  AMERICAN
FRIENDSHIP**

ACRO
American Corners Romania



AMERICAN CORNERS

ROMANIA



The American Corners Program promotes understanding and cooperation between the United States and Romania by providing accurate and diverse information about the United States that helps to expand communication and exchange between our two countries.



The American Corners are rooms in partner libraries. There are eight in Romania. The American Corners program is a platform for the exchange of ideas and information about America. Programs include lectures, discussions, art exhibitions and workshops, children's activities, and advising.



The American Corners offers a variety of resources on American subjects. These include: English as a second language, American literature, American history, Government, Political American history, Government, Political science, Contemporary American society, cultural diversity, journalism, American art, performing arts, health issues, environment, business information, reference resources, and information on the US educational system.

